



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre zahraničné veci

2009/2230(INI)

8.4.2010

STANOVISKO

Výboru pre zahraničné veci

pre Výbor pre regionálny rozvoj

Stratégia Európskej únie pre región Baltského mora a úloha makroregiónov
v budúcej politike súdržnosti
(2009/2230(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Adam Bielan

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre regionálny rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. je presvedčený, že stratégia Európskej únie pre región Baltského mora a sprievodné akčné plány, ktoré navrhla Komisia, budú úspešnejšie, ak sa v regióne nadviaže konštruktívna a vyvážená spolupráca s externými partnermi vrátane Ruska, Nórska, Bieloruska a s medzivládnyimi a mimovládnyimi organizáciami;
2. pripomína závery Rady z 28. septembra 2009¹, v ktorých sa prijala stratégia pre región Baltského mora a v ktorých sa uvádza, že ide o vnútornú stratégiu a vonkajšie aspekty spolupráce sa budú riešiť v rámci Severnej dimenzie, ako sa uvádza aj v počiatočnom uznesení Európskeho parlamentu z novembra 2006; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam úzkej sektoriálnej spolupráce s Nórskom, Bieloruskom a najmä Ruskom, ktoré je jedinou krajinou mimo EÚ s priamym prístupom k Baltskému moru, osobitne so zreteľom na infraštruktúru, bezpečnosť námornej dopravy, riadenie a kvalitu vodných zdrojov a eutrofizáciu, zdôrazňuje však, že by to nemalo priniesť ďalšie byrokratické štruktúry; osobitne poukazuje na status enklávy Kaliningradská oblasť, ktorá je obklopená členskými štátmi EÚ; zdôrazňuje potrebu stimulovať sociálny a hospodársky rozvoj v tomto regióne, ktorý je „vstupnou bránou“ alebo „pilotným“ regiónom pre užšie vzťahy EÚ a Ruska, pričom sa zapoja MVO, vzdelávacie a kultúrne inštitúcie a miestne a regionálne orgány;
3. je presvedčený o tom, že nová dohoda o partnerstve a spolupráci s Ruskom by mala zohľadniť spoluprácu v oblasti Baltského mora; víta úsilie Komisie a členských štátov nachádzajúcich sa v regióne o spoluprácu s Ruskom v mnohých oblastiach, akými sú dopravné spojenia, cestovný ruch, cezhraničné zdravotné hrozby, ochrana životného prostredia a prispôsobenie sa zmene klímy, životné prostredie, colné a hraničné kontroly a najmä otázky energetiky; domnieva sa, že spoločné priestory EÚ a Ruska poskytnú v tomto ohľade hodnotný rámec a vyzýva Rusko, aby rovnako prispievalo k tejto spolupráci; zdôrazňuje, že pokrok Ruska v súvislosti s právnym štátom by prispel k prehĺbeniu vzťahov EÚ – Rusko;
4. zdôrazňuje význam regiónu pre energetickú bezpečnosť Európy a vyzýva na rozvoj projektov EÚ zameraných na zlepšenie energetického prepojenia medzi členskými štátmi, ktoré sa nachádzajú v tejto oblasti;
5. zdôrazňuje potrebu zníženia závislosti tohto regiónu od energie pochádzajúcej z Ruska; víta vyhlásenie Európskej komisie o potrebe lepších prepojení medzi členskými štátmi nachádzajúcimi sa v tomto regióne a väčšou diverzifikáciou dodávok energie; v tejto súvislosti vyzýva na väčšiu podporu vytvorenia terminálov pre skvapalnený zemný plyn;
6. vyzýva na osobitné rešpektovanie ochrany životného prostredia v súvislosti s realizáciou projektu Nord Stream; vyzýva Komisiu, aby predložila Európskemu parlamentu v súlade s uvedeným uznesením z 8. júla 2008 správu o tom, či sa vnútroštátne hodnotenia vplyvu

¹ Dokument 13744/09.

plánovaného plynovodu na životné prostredie v oblasti Baltského mora vykonali v plnom súlade s medzinárodným právom v oblasti životného prostredia;

7. je hlboko znepokojený nedávnymi vojenskými manévrami Bieloruska a Ruska, ktorých cieľom údajne bola okrem iného ochrana ropovodu Nord Stream; je dôrazne proti využívaniu projektu Nord Stream ako zámienky na zvýšenú ruskú vojenskú prítomnosť v oblasti Baltského mora;
8. víta sumu 20 miliónov EUR, ktorá bola v rozpočte na rok 2010 vyčlenená na stratégiu pre región Baltského mora; pripomína, že táto suma je dodatočnou sumou k iným fondom, ako sú štrukturálne fondy, a že ako súčasť nástroja európskeho susedstva a partnerstva sa môže použiť len na vonkajšiu činnosť, teda na spoluprácu s Ruskom a Bieloruskom; žiada o presunutie budúcich prostriedkov vyčlenených na stratégiu pre región Baltského mora do kapitoly 1 rozpočtu EÚ, aby sa mohli sprístupniť koordinátorom a hlavným partnerom stratégie pre región Baltského mora, najmä v súvislosti s dosiahnutím cieľov udržateľnosti, a žiada, aby sa nevyklúčila možnosť nájsť dodatočné finančné zdroje, najmä prostredníctvom Európskej investičnej banky a Nordickej investičnej banky;
9. pripomína rozsiahly vplyv, ktorý mala celosvetová finančná a hospodárska kríza na všetky krajiny v tomto regióne, najmä na pobaltské štáty; žiada všetky zúčastnené strany, aby pre krízu nepoľavili vo svojich záväzkoch voči stratégii EÚ pre oblasť Baltského mora;
10. vyjadruje však poľutovanie nad tým, že Komisia ešte stále neprerozdělila prostriedky, ktoré boli vyčlenené na stratégiu pre región Baltského mora; pripomína preto Komisii význam toho, aby sa zabezpečilo, že sa prostriedky prerozdělia a použijú v súlade s požiadavkami Európskeho parlamentu;
11. zdôrazňuje citlivosť tohto regiónu vzhľadom na jeho strategickú polohu; kladie dôraz na to, že zlepšené vzťahy s externými partnermi v regióne Baltského mora prinesú úžitok celej EÚ;
12. je presvedčený, že úspech politiky EÚ, ako stratégia pre región Baltského mora, sa bude merať na základe praktických výsledkov, ktoré musia byť pre občanov viditeľné a hmatateľné, a že s ohľadom na závažnosť environmentálnych, infraštruktúrnych a ostatných problémov, ktorým čelí pobaltský región, je naliehavá väčšia účasť organizovanej občianskej spoločnosti;
13. v tejto súvislosti pripomína, že s cieľom zefektívniť cezhraničné projekty by Rusko malo urýchlene začleniť medzinárodné osvedčené postupy v oblasti transparentnosti a zodpovednosti verejnosti do vnútroštátnych právnych predpisov a ratifikovať Dohovor z Espoo o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho hranice Európskeho spoločenstva;

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	8.4.2010
Výsledok záverečného hlasovania	+: 42 -: 0 0: 10
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Gabriele Albertini, Elmar Brok, Mário David, Marietta Giannakou, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, Andreas Mölzer, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Ernst Strasser, Hannes Swoboda, Charles Tannock, Inese Vaidere, Kristian Vigenin
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Laima Liucija Andrikiienė, Elena Băsescu, Adam Bielan, Diogo Feio, Elisabeth Jeggle, Metin Kazak, Evgeni Kirilov, Norbert Neuser, Tomasz Piotr Poręba, Vittorio Prodi, Marietje Schaake, György Schöpflin, Traian Ungureanu
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marije Cornelissen, Franziska Keller, Marek Henryk Migalski, Michail Tremopoulos